

**A****Type de location :**

- Locataire  
 Sous-locataire  
 Propriétaire  
 Local professionnel

**A remplir obligatoirement  
par la gérance/propriétaire****DEPART****DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :****A – Contrôle des habitants  
de la commune de départ****B – Habitant****C – Fournisseur d'énergie (S.I., autres)****Epoux / Partenaire / Personne seule**

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom  
Familiennome - Cognome

Nom de célibataire  
Mädchenname - Cognome da ragazza

Prénom(s) :  
Vorname(n) - Nome(i)

Sexe :  
Geschl. - Sesso

Né(e) le :  
Geboren am - Nato(a) il

\*Commune(s) d'origine :  
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine

Etat civil :  
Zivilstand - Stato civile

**Epouse / Partenaire**

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :  
Vorname(n) - Nome(i)

Née le  
Geboren am - Nata il

**Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ**

Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familiennome Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

**Adresse actuelle**

Rue  
Strasse - Via

N°  
Nr. - No

chez  
bei - presso

Localité/Pays  
Ort/Land - Località/Paese

Date du départ : **Nouvelle adresse complète**

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue  
Strasse - Via

N°  
Nr. - No

chez  
bei - presso

N° postal et localité/Pays

Date : .....	Signature .....	Timbre de la gérance ou du propriétaire :
Unterschrift - Firma		
OBSERVATIONS :		
<p><b>La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer <u>personnellement</u> au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours</b></p>		



**B****Type de location :**

- Locataire  
 Sous-locataire  
 Propriétaire  
 Local professionnel

**A remplir très lisiblement  
par l'habitant****DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :****A remettre au bureau du contrôle des  
habitants de l'ancienne commune de  
résidence****DEPART****Epoux / Partenaire / Personne seule**

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom  
Familienname - Cognome.....Nom de célibataire  
Mädchenname - Cognome da ragazza .....Prénom(s) :  
Vorname(n) - Nome(i).....Sexe :  
Geschl. - Sesso.....Né(e) le :  
Geboren am - Nato(a) il.....\*Commune(s) d'origine :  
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine .....Etat civil :  
Zivilstand - Stato civile.....**Epouse / Partenaire**

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :  
Vorname(n) - Nome(i).....Née le  
Geboren am - Nata il.....**Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ**

Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familiennamen Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

**Adresse actuelle**Rue  
Strasse - Via..... N°  
bei - presso..... Nr. - No.....Localité/Pays  
Ort/Land - Località/Paese.....Date du départ : **Nouvelle adresse complète**

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue  
Strasse - Via..... N°  
bei - presso..... Nr. - No.....N° Postal, Localité/Pays  
Ort/Land - Località/Paese.....Date : ..... Signature .....  
Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

**La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours**



C

Type de location :

- Locataire
- Sous-locataire
- Propriétaire
- Local professionnel

A remplir par l'habitant

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

A remettre, par l'habitant, au fournisseur d'énergie (Services industriels ou autres)

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom  
Familienname - Cognome.....

Nom de célibataire  
Mädchenname - Cognome da ragazza .....

Prénom(s) :  
Vorname(n) - Nome(i).....

Sexe :  
Geschl. - Sesso.....

Né(e) le :  
Geboren am - Nato(a) il.....

\*Commune(s) d'origine :  
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine .....

Etat civil :  
Zivilstand - Stato civile.....

N° de téléphone :  
.....

E-mail :  
.....

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :  
Vorname(n) - Nome(i).....

Née le  
Geboren am - Nata il.....

Adresse actuelle

Rue N° chez Etage :  
Strasse - Via..... Nr. - No ..... bei - presso.....

Localité/Pays  
Ort/Land - Località/Paese.....

Date du départ :

Nouvelle adresse complète

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue N° chez  
Strasse - Via..... Nr. - No ..... bei - presso.....

N° Postal, Localité/Pays  
Ort/Land - Località/Paese.....

Date : ..... Signature .....  
Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours